

# КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/PV.251  
20 March 1984

RUSSIAN

---

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций, Женева,  
во вторник, 20 марта 1984 года, в 10 час. 30 мин.

Президент: Г-н И. ДАТКУ (Румыния)

GE.84-61044

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	г-н Р. БАТЛЕР г-н Р. РОУВ г-жа Д. КУРНИ
<u>Алжир:</u>	г-жа Ф.-Э. КСЕНТИНИ
<u>Аргентина:</u>	г-н Х.С. КАРАСАЛЕС г-н Р. ГАРСИЯ МОРИТАН г-н Р. ВИЛЛАМБРОСА
<u>Бельгия:</u>	г-н М. ДЕПАСС г-н Ж.-М. ЕУАРФАЛИС
<u>Бирма:</u>	У МАУН МАУН ГИЙ У ТАН ТУН
<u>Болгария:</u>	г-н П. ПОПЧЕВ г-н К. ПРАМОВ
<u>Бразилия:</u>	г-н С.А. ДЕ СОУЗА Э СИЛЬВА г-н С. КЕЙРОС ДУАРТЕ
<u>Венгрия:</u>	г-н Д. МЕЙСТЕР г-н Ф. ГАЙДА г-н Т. ТОТ
<u>Венесуэла:</u>	г-н ЛОПЕС ОЛИВЕР г-н Т. ЛАБРАДОР
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	г-н Х. РОЗЕ г-н Г. ТИЛИКЕ г-н Ф. ЗАЙАТС г-н Ю. ДЕМБСКИ
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	г-н Г. БЕГЕНЕР г-н М. ГЕРДТС г-н В.-Э. ФОН ДЕН ХАГЕН
<u>Египет:</u>	г-н Ф. МОНИБ
<u>Заир:</u>	г-жа Е. ЕСАКИ КАБЕЙЯ
<u>Индия:</u>	г-н Ш. КАНТ ШАРМА
<u>Индонезия:</u>	г-н С. СУТОВАРДОЙО г-н АНДРАДЖАТИ г-н ХАРИОМАТАРАМ

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Иран:

г-н Н.К. КАМЪЯБ  
г-н Ф.Ш. СИРДЖАНИ

Италия:

г-н М. АЛЕССИ  
г-н М. ПАВЕЗЕ  
г-н Д. АДОРНИ БРАЧЕЗИ

Канада:

г-н Д. СКИННЕР

Кения:Китай:

г-н ЦЮАНЬ ЦЗЯДУН  
г-жа ВАН ЧХИОНЬ  
г-н ЛИНЬ ЧЭН  
г-н ЧЖАН ВЭЙДУН

Куба:

г-н П. НУНЬЕС МОСКЕРА

Марокко:

г-н А. СКАЛЛИ  
г-н О. ХИЛАЛЬ

Мексика:

г-н А. ГАРСИЯ РОБЛЕС  
г-н П. МАСЕДО РИБА  
г-жа ГОНСАЛЕС И РЕЙНЕРО

Монголия:

г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ  
г-н С.О. БОЛД

Нигерия:

г-н Д. О. ОБО  
г-н Л.О. АКИНДЕЛЕ  
г-н К.В. УДЕДИБИА

Нидерланды:

г-н Я. РАМАКЕР  
г-н Р.Я. АККЕРМАН

Пакистан:

г-н К. НИАЗ

Перу:

г-н С. КАСТИЛЬО РАМИРЕС

Польша:

г-н С. ТУРБАНСКИ  
г-н Я. ЧИАЛОВИЧ  
г-н Г. ЧЕМПИНСКИ  
г-н Т. СТРОЙВАШ

Румыния:

г-н И. ДАТКУ  
г-н Т. МЕЛЕШКАНУ  
г-н О. ИОНЕСКУ  
г-н А. ПОПЕСКУ  
г-н А. КРЕТУ

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Соединенное Королевство:

г-н Л.Д. МИЛТОН  
г-н Д.Ф. ГОРДОН  
д-р Г.Г. КУПЕР  
г-н Д.А. СЛИН

Соединенные Штаты Америки:

г-н Л.Д.ФИЛДС  
г-н Н. КАРРЕРА  
г-жа К. КРИТТЕНБЕРГЕР  
г-н Р. ХОРН  
г-н П. ЛЭМБЕЗИС  
г-н Д. ДОУСБЕРГ  
г-н Д. ПАКЕТ

Союз Советских Социалистических  
Республик:

г-н Б.П.ПРОКОФЬЕВ  
г-н П.Я. СКОМОРОХИН  
г-н С.В. КОБЫШ  
г-н Г. БАШАДЗЕ  
г-н В. УСТИНОВ

Франция:

г-н У. РЕНИ  
г-н Ж. МОНТАСЬЕ

Чехословакия:

г-н М. ВЕЙВОДА  
г-н А. ЦИМА  
г-н И. МАТУШЕК

Швеция:

г-н Р. ЭКЕУС  
г-н Й. ЛУНДИН  
г-жа Э. БОННЕР  
г-н Г. БЕРГЛУНД

Шри Ланка:

г-н Д. ДХАНАПАЛА  
г-н П. КАРИЯВАСАМ

Эфиопия:Югославия:

г-н М. МИХАЙЛОВИЧ  
г-н Д. МИНИЧ

Япония:

г-н Р. ИМАИ  
г-н М. КОНИШИ  
г-н Ц. ИШИГУРИ

Генеральный секретарь Конференции  
по разоружению и Личный представитель  
Генерального секретаря:

г-н Р. ДЖАЙПАЛ

Заместитель Генерального секретаря  
Конференции по разоружению:

г-н В. БЕРАСАТЕГИ

ПРЕЗИДЕНТ: Пленарное заседание Конференции по разоружению объявляется открытым.

Сегодня Конференция начинает рассмотрение пункта 5 своей повестки дня, озаглавленного "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве". Тем не менее, согласно правилу 30 Правил процедуры, любой участник Конференции, если он этого пожелает, может затронуть любой вопрос, касающийся работы Конференции.

Уважаемые делегаты, вы помните, что на своем последнем пленарном заседании Конференция приняла решение провести сегодня утром неофициальное заседание для рассмотрения организационных вопросов, которые готовы для принятия решения. После того как мы заслушаем ораторов, записавшихся для выступлений на сегодняшнем заседании, я намерен прервать пленарное заседание и созвать неофициальное заседание для рассмотрения просьб об участии в работе Конференции государств-нечленов. После этого, мы возобновим пленарное заседание для принятия соответствующих решений.

Список ораторов, записавшихся для выступления на сегодняшнем заседании, включает в себя представителей Монголии и Германской Демократической Республики. Предоставляю слово уважаемому представителю Монголии послу Эрдэмбилэгу.

Г-н ЭРДЭМБИЛЭГ (Монголия): Товарищ Президент, монгольская делегация хотела бы посвятить сегодняшнее выступление пункту 5 повестки дня — предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, к рассмотрению которого Конференция по разоружению приступила с начала текущей недели.

Прежде чем сделать это, я хотел бы обратиться к вам, товарищ Президент, с искренними поздравлениями и пожелать вам, представителю братской социалистической Румынии всяческих успехов в выполнении ваших ответственных обязанностей на посту Президента Конференции на период текущего месяца.

Монгольская делегация хотела бы выразить признательность послу Польши товарищу Станиславу Турбански за его большой вклад в работу Конференции на ее начальной стадии работы.

Товарищ Президент, вопрос о предотвращении гонки вооружений в космосе в спектре проблем разоружения занимает особое место. Это в целом исключительно острый и насущный вопрос. Речь идет прежде всего о предотвращении нового, еще более опасного витка гонки вооружений, об устранении потенциальных возможностей для использования космической техники в военных целях.

Общеизвестно, что самое мощное и разрушительное современное оружие — ракетно-ядерное оружие стратегического назначения основано на использовании околоземного космического пространства. Между тем в мировой печати участились тревожные сообщения и о других формах и способах военного использования космической техники. В частности, речь идет о создании в США космических аппаратов, предназначенных для ведения боевых действий, в том числе о разработке и испытании космических компонентов систем противоракетной или противовоздушной обороны, орбитальных ударных средств и т.д. Эти беспрецедентные планы и проекты распространения гонки вооружений на космическое пространство и применения военной силы из космоса в отношении Земли предпринимаются с расчетом на достижение военно-стратегического превосходства, получение одностороннего преимущества и, в конечном счете, приобретение потенциала нанесения первого удара.

(Г-н Эрдэмбилэг, Монголия)

Именно достижению этих целей и отвечает провозглашенная в речи президента США от 23 марта 1983 года идея создания космической противоракетной системы. Под предлогом "обороны" США пытаются подорвать стратегическую стабильность, которая является важным фактором в деле предотвращения угрозы ядерной войны. Вашингтон стремится вывести из-под ответного ракетно-ядерного удара собственную территорию, сохранив за собой свободу применения ядерного оружия в других регионах. При этом в США явно рассчитывают, что в этой области с ними никто не сможет сравниться и они будут безраздельно хозяйничать в космосе.

На эти же цели рассчитаны меры Пентагона по созданию объединенного космического командования всех родов вооруженных сил США. Они явно нацелены на достижение господства США в космосе. В послании президента "О положении страны" создание пилотируемой военно-космической станции именуется не иначе как "возвышение первенства Америки и строительство новых границ". Тем же целям подчинена директива национальной безопасности США № 119, подписанная президентом 6 января сего года и предусматривающая многомиллиардную программу разработки новых космических и других усовершенствованных видов оружия.

Опасность распространения гонки вооружений на космос совершенно очевидна. Согласованные по срокам выполнения планы Пентагона в области наращивания стратегических наступательных вооружений и развертывания противоракетной обороны на земле и в космосе направлены на то, чтобы завершить в 80-ых годах создание так называемого потенциала первого удара. Американский журнал "Бизнес уик" с предельной ясностью характеризует дальнейшие планы и действия США в космосе: "Тот, кто сумеет захватить контроль над космосом - этой главной ареной будущих войн, сможет решающим образом изменить соотношение сил и это будет равносильно установлению мирового господства".

Превращение космоса в арену гонки вооружений вызывает глубокую озабоченность мирового сообщества, которое твердо и решительно выступает за мирное использование космического пространства на благо всех государств, в интересах развития дружественных отношений и взаимопонимания между ними.

Именно этим определяется настоятельная необходимость направить космическую деятельность государств на мирные цели, заключения эффективных международных соглашений, ставящих надежный заслон на пути любых попыток превратить космос в арену гонки вооружений. С таких позиций по вопросу предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве выступают Советский Союз и другие социалистические страны, в том числе и Монгольская Народная Республика.

В речи 2 марта сего года Генеральный секретарь ЦК КПСС товарищ К.У.Черненко указал, среди прочего, на важность не переносить гонку ядерных вооружений в новые сферы, включая космос.

В этом плане хотелось бы остановиться более подробно на новом важном предложении Советского Союза по заключению договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли, проект которого был внесен на прошлой XXXVIII сессии Генеральной Ассамблеи ООН, получившим широкую поддержку и высокую оценку со стороны большого числа государств, в том числе, которые представлены на Конференции по разоружению.

(Г-н Эрдэмбилэг, Монголия)

Как известно, Советский Союз выступил в 1981 году с инициативой о достижении договоренности по запрещению размещения в космическом пространстве оружия любого рода. Это предложение было одобрено Генеральной Ассамблеей ООН. Проект договора по этому вопросу был внесен в свое время в Комитете по разоружению. Однако, как известно членам данного органа, начать переговоры с целью выработки соответствующего договора не удалось из-за негативной позиции некоторых делегаций, прежде всего стран НАТО.

Как нам представляется, в новом советском предложении эффективно сочетаются политико-правовые обязательства государств не применять силы в отношении друг друга в космосе и из космоса с мерами материального характера по недопущению милитаризации космического пространства. Если говорить конкретно, то Советский Союз предлагает следующее:

Во-первых, запретить применение силы и угрозу ее применения в космическом и воздушном пространствах и на земле с использованием космических объектов, находящихся на орбитах вокруг Земли, на небесных телах или размещенных в космическом пространстве каким-либо иным образом, в качестве средства поражения, запретить применение силы и угрозу ее применения в отношении космических объектов, находящихся на орбитах вокруг Земли.

Во-вторых, взять обязательство не испытывать и не развешивать в космосе любое оружие космического базирования для поражения объектов на Земле, в воздушном и космическом пространстве.

В-третьих, взять обязательство не испытывать и не создавать новые противоспутниковые системы, а также ликвидировать уже существующие противоспутниковые системы.

В-четвертых, не уничтожать, не повреждать, не нарушать нормального функционирования и не изменять траектории полета космических объектов других стран.

В-пятых, не использовать космические объекты, находящиеся на орбите вокруг Земли, на небесных телах в качестве средств поражения любых целей на земле, в воздушном и космическом пространстве.

И наконец, запретить испытание и использование в военных, в том числе и противоспутниковых, целях пилотируемые космические корабли.

Предусматриваются также соответствующие меры контроля и система консультаций и сотрудничества в рамках осуществления положений будущего договора.

Если взять вышеупомянутые запрещения в совокупности, то, по нашему мнению, нетрудно прийти к выводу, что они представляют собой конкретные предложения, ведущие к радикальному решению целого комплекса сложных вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

В дополнение к своим новым предложениям Советский Союз принял исключительно важное решение, взяв на себя обязательство не выводить первым в космическое пространство каких-либо видов противоспутникового оружия и тем самым ввел односторонний мораторий на такие запуски на все то время, пока другие государства, в том числе США, будут воздерживаться от вывода в космос противоспутникового

(Г-н Эрдэмбилэг, Монголия)

оружия любого рода. Такое решение — это еще одно яркое проявление решимости СССР вести переговоры в целях достижения соответствующих договоренностей, его готовности принять эффективные меры, чтобы предотвратить перенесение гонки вооружений в космическое пространство.

Товарищ Президент, после того как на сессиях Генеральной Ассамблеи ООН и Комитета по разоружению неоднократно состоялся широкий обмен мнениями по данному вопросу, необходимо теперь начать действительные переговоры без дальнейшей отсрочки. Мы считаем, что настало время учредить вспомогательный рабочий орган Конференции с тем, чтобы незамедлительно приступить к переговорам по заключению соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах с учетом всех соответствующих предложений, включая, разумеется, рассмотрение предложения Советского Союза по договору о запрещении силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли. Именно эту задачу и предусматривает рекомендация Генеральной Ассамблеи, содержащаяся в резолюции 38/70, которая была принята 147 государствами-членами ООН.

Из-за негативной позиции представителей США и Англии и некоторых других делегаций западных государств, к сожалению, по-прежнему затягивается учреждение вспомогательного органа по пункту 5 повестки дня и согласование его мандата. Именно на этих странах лежит вся ответственность за то, что Конференции до сих пор не удается начать переговоры по этому важному и приоритетному вопросу.

В этой связи нам просто непонятна позиция тех государств, которые выступали за принятие Генеральной Ассамблеей ООН на XXXVIII сессии единой резолюции по вопросу предотвращения гонки вооружений в космосе, а собравшись на сессию Конференции по разоружению, не проявляют готовности вести переговоры с целью разработки соответствующего соглашения.

Негативный опыт работы данного форума, когда его вспомогательный орган создавался с преднамеренно урезанным и ограниченным мандатом, не должен повториться. Если некоторые делегации западных стран вновь будут настаивать на своей обструкционистской позиции, то подобный подход нельзя расценивать иначе чем предлог для того, чтобы уйти от делового решения проблем, стоящих перед Конференцией.

Монгольская делегация выступает, как и многие другие, за скорейшее создание Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космосе с таким мандатом, который предусматривал бы проведение переговоров с целью заключения важного соглашения по одному из приоритетных вопросов повестки дня Конференции по разоружению, а не общих дискуссий и изучений.

Благодарю вас, товарищ Президент.

ПРЕЗИДЕНТ: Благодарю представителя Монголии за его заявление и за его любезные слова в адрес Председателя. Предоставляю слово уважаемому представителю Германской Демократической Республики послу Розе.



Г-н Харальд РОЗЕ (Германская Демократическая Республика) (перевод с английского): Товарищ Президент, в начале своего выступления я хотел бы поздравить вас, представителя Социалистической Румынии, с избранием вас на пост Президента на март. Как уже показали первые недели, ваш большой опыт в области разоружения представляет собой поистине огромную важность для работы нашей Конференции. Мы признательны вам за ваши усилия по обеспечению целенаправленного продолжения нашей работы для достижения ощутимых результатов, и нам поистине приятно видеть вас на посту Президента нашей Конференции, тем более в такое время, когда из столицы вашей страны Бухареста поступила новая важная совместная инициатива государств-участников Варшавского Договора для стран-членов НАТО, касающаяся переговоров об отказе от наращивания военных бюджетов и об их сокращении. Позвольте мне, товарищ Президент, еще раз выразить нашу признательность послу Турбански за эффективность, с которой он руководил работой нашей Конференции в первый месяц текущей сессии.

Товарищ Президент,

Я хотел бы остановиться на пункте 3 повестки дня, касающемся предотвращения ядерной войны. Прения на этой Конференции отражают глубокую озабоченность по поводу ухудшения международной обстановки и растущей опасности ядерной войны. И действительно, все делегации требуют предотвращения ядерной войны. Однако в то же самое время стало ясно, что в отношении конкретного подхода к связанным с этим процедурным вопросам и вопросам существа имеются разные точки зрения.

Уже определенно существуют различные оценки опасности ядерной войны. Большинство стран разделяют наше мнение, что эта опасность значительно возросла в последние годы.

В 60-е и 70-е годы были достигнуты первые положительные результаты в пресечении гонки ядерных вооружений. Я хотел бы напомнить Соглашения об ОСБ и советско-американское Соглашение 1973 года о предотвращении ядерной войны. Эти и другие двусторонние и многосторонние меры породили надежду на дальнейшие более всеобъемлющие действия.

Однако такое развитие событий зашло в тупик в результате курса сверхвооружений и конфронтации, проводимого Соединенными Штатами.

- В результате этого

- Количество ядерного оружия еще более увеличивается и гонка ядерных вооружений характеризуется повышением эффективности ядерного оружия. Это качественное совершенствование становится основной тенденцией.

- Во все большей степени основой подготовки ядерной войны становится так называемая доктрина ядерного сдерживания и другие концепции применения ядерного оружия. Для того, чтобы осуществить их, в военном планировании отдается предпочтение наращиванию потенциала для первого ядерного удара.

- Становится все больше территорий, на которых разворачивается ядерное оружие. Таким оружием оснащаются все больше и больше судов, самолетов и военных баз. Ядерное оружие первого удара придвигается ближе к границам других государств. Размещение Першингов-2 и крылатых ракет в Западной Европе свидетельствует о чрезвычайно опасном характере развития этих событий. Определенные круги форсируют распространение гонки вооружений на космическое пространство, и они расходуют на эти цели огромные усилия и средства.

(Г-н Розе, ГДР)

Такое распространение ядерного оружия в то же время резко увеличивает опасность случайного возникновения ядерной войны.

- За последние несколько лет Соединенные Штаты прервали важные переговоры и, проводя политику с позиции силы, лишили основы другие переговоры. Здесь, на этой Конференции, мы являемся свидетелями повседневных усилий, направленных на усложнение и даже блокирование серьезных шагов по неотложным мерам предотвращения ядерной войны.

- Предпринимаются попытки умалить разрушительные последствия ядерной катастрофы, несмотря на тот факт, что научные разработки доказывают обратное и ясно свидетельствуют о том, что на карту поставлена судьба человечества.

Все эти факты бесспорны и подводят к неоспоримому выводу о том, что опасность ядерной войны значительно возросла. Эти факты непосредственно касаются сферы компетенции нашей Конференции.

Кроме того, мы вынуждены принимать во внимание растущую тенденцию определенных сил решать политические вопросы, заменяя поиск согласованных интересов диктатом оружия.

Предотвращение угрозы ядерной войны стало вопросом, глубоко беспокоящим все народы нашего времени. Это поистине самая важная международная задача.

С вашего позволения, товарищ Президент, я хотел бы упомянуть заявление Его Превосходительства Архиепископа Акилле Сильвестрини от 15 марта, в котором подчеркивается, что "все больше и больше становится число наших братьев и сестер, представителей человеческой расы, которых преследует ужасное чувство, что они живут на вершине вулкана, который в любой момент может стать активным и дать волю силам разрушения и раскинуть свою мантию смерти над нашей планетой и положить конец ходу нашей истории". Это поистине очень точно выраженная характеристика реальности.

Тем не менее, определенные правительства отрицают, что существует растущая опасность ядерной войны. Они пытаются избежать обсуждения ее последствий и стремятся продолжить безудержную гонку вооружений для достижения военного превосходства. Они утверждают, что растущие запасы самых новейших видов сложного ядерного оружия послужат гарантией их собственной безопасности.

Охваченные своей венной истерией, правящие империалистические круги НАТО слепы и глухи перед лицом угрозы для всеобщей международной безопасности. Они игнорируют движения за мир и разрядку, а здравомыслящие политики всего мира решительно подчеркивают существование этой серьезной угрозы человечеству. Это не только полностью оправдано, но и служит общему делу, если вспомнить об их призывах.

Товарищ Президент,

Различные оценки опасности ядерной войны соответственно находят свое выражение в различных подходах к выработке мер по предотвращению этой угрозы. Это касается как срочности, так и конкретного существа вопроса.

(Г-н Розе, ГДР)

Таким образом, на этой Конференции большинство государств также выступают за то, чтобы решение этой задачи стало главным вопросом, который следует рассматривать незамедлительно. Другие, однако, пытаются отодвинуть этот вопрос на задний план.

Тогда как большинство делегаций требует выработки эффективных мер, предложения, внесенные другими, скорее напоминают косметическую операцию. Нельзя отделаться от впечатления, что они предназначены для того, чтобы быть тактическими инструментами, а не соображениями о том, как путем эффективных мер предотвращения ядерной войны можно гарантировать выживание человечества. Однако это возможно, если их авторы убеждены в правильности этих предложений, они должны подвергнуть их проверке в ходе деловых переговоров.

Разногласия по существу обязательно находят отражение в обсуждении процедурных вопросов. Логично, что те, кто выступает за быстрые и эффективные шаги, направленные на предотвращение угрозы ядерной войны, также настоятельно призывают к конкретным переговорам и учреждению соответствующего вспомогательного органа. Тем не менее те, кто хотел бы избавиться от всего, что может помешать разработке их программ вооружений, больше всего желают уклониться от рассмотрения этих вопросов и полностью готовы по-прежнему повторять свою негативную позицию в ходе нейтральных прений. Это уводит от фактического рассмотрения вопросов и соответственно затягивает или мешает достижению какого-либо прогресса в решении этого вопроса.

Товарищ Президент,

Нельзя отрицать, что истоки прений по процедурным вопросам кроются в общем подходе к третьему пункту повестки дня. Простой методический совет дипломатам, имеющим многолетний опыт работы на конференциях и сделавшим существенный вклад в выработку важных международных соглашений, не может заменить отсутствие политической воли со стороны определенных делегаций.

Вряд ли на этой Конференции есть другой вопрос, подобный вопросу разработки практических мер предотвращения ядерной войны, который бы мог служить лучшим пробным камнем единства слов о мире и действий по его поддержанию. Пока такие действия отсутствуют, мы будем вынуждены говорить миру, почему на Конференции не достигнут какой-либо прогресс.

То, что некоторые иногда называют реальностями, на самом деле оказывается субъективной негативной позицией некоторых держав, обладающих ядерным оружием, что противоречит требованиям мировой общественности.

Поэтому мы призываем соответствующие государства пересмотреть их позицию и содействовать тому, чтобы работа этой Конференции была поставлена на путь деловых и плодотворных переговоров. Интересы безопасности всех государств и существование человечества могут быть гарантированы только быстрыми и конкретными мерами. Недопустимо, чтобы государство, независимо от того, насколько оно могущественно или насколько могущественным оно себя считает, использовало свои собственные произвольно определенные интересы безопасности в качестве средства противодействия интересам безопасности других государств.

(Г-н Розе, ГДР)

Наша делегация готова очень тщательно, пункт за пунктом, изучить все предложения. Никто не может недооценивать ту сложную работу, которую необходимо проделать для достижения договоренности. Однако необходимо с помощью деловых переговоров приступить к поискам достижения договоренности по областям, в которых имеется взаимопонимание. Мы убеждены, что при наличии готовности в принципе принять участие в выработке мер, направленных на предотвращение ядерной войны, все доводы, выдвинутые в пользу учреждения комитета с соответствующим рабочим мандатом, будут приняты.

Особо я хочу сказать следующее.

Во-первых, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей тридцать восьмой сессии приняла несколько резолюций, отражающих озабоченность народов растущей угрозой ядерной войны, и поручила этой Конференции провести в качестве вопроса первостепенной важности — я подчеркиваю, первостепенной важности — переговоры с целью достижения договоренности по соответствующим и практическим мерам предотвращения ядерной войны.

Во-вторых, в нашей повестке дня сейчас есть соответствующий отдельный пункт. Тот, кто согласился с этим, не должен отказываться от последствий. Мы не можем согласиться с доводами относительно того, что учреждение Комитета будет "преждевременным". Каждому известно, что в прошлом рабочие группы создавались по вопросам, по которым имелись разногласия, касающиеся конкретных существующих проблем. Никто не может сказать, что вопросы, связанные с предотвращением ядерной войны, не известны. В Организации Объединенных Наций и в Комитете по разоружению уже проходили широкие дискуссии.

В-третьих, каким бы важным ни являлось учреждение комитета, это может быть лишь одним шагом. Необходимо также выработать мандат, который позволит вести переговоры и достигать договоренности по конкретным мерам. Простое изложение позиции не будет способствовать достижению прогресса.

В-четвертых, на столе переговоров имеются конкретные предложения, служащие хорошей основой для переговоров. Различные стороны представили рабочие документы, и в ходе прений были сделаны ценные предложения.

Нужно, чтобы каждая делегация сделала свой вклад в достижение дальнейшего прогресса.

В процессе переговоров складывается возможность для достижения того, что в данный момент является актуальным: тщательное обсуждение предложений с учетом достижения согласия по практическим мерам.

Учреждение комитета с мандатом на ведение переговоров сразу положит конец прениям по процедурным вопросам и создаст предварительные условия для того, чтобы стал возможным переход к обсуждению вопросов существа.

Товарищ Президент,

Моя делегация сохраняет за собой право детально изложить свою позицию по вопросам существа на более позднем этапе наших прений в ходе пленарных заседаний. Сейчас же я хотел бы вновь подтвердить нашу позицию в поддержку таких мер, которые создадут реальные препятствия возникновению ядерной войны.

(Г-н Розе, ГДР)

Социалистические страны проявили в этом отношении много конкретных инициатив. Ранее в этом месяце Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза товарищ Черненко выдвинул предложения как политического, так и военного характера. Они имеют широкий диапазон. Эти предложения охватывают и ратификацию Соединенными Штатами договоров об ограничении подземных взрывов ядерного оружия и ядерных взрывов в мирных целях, и запрещение пропаганды ядерной войны, и обязательства, которые необходимо принять всем государствам, обладающим ядерным оружием, в отношении неприменения первым ядерного оружия, и замораживание ядерного оружия и его сокращение и окончательная полная ликвидация путем переговоров на основе равенства и равной безопасности. Конференция получила их 6 марта 1984 года в документе CD/444.

По мнению Германской Демократической Республики, именно этим путем можно и нужно идти.

ПРЕЗИДЕНТ: Благодарю представителя Германской Демократической Республики за его заявление и любезные слова в адрес Президента.

Список ораторов на сегодня исчерпан. Хочет ли еще кто-либо выступить? Если таковых не имеется, я намерен сейчас прервать пленарное заседание и созвать неофициальное заседание Конференции, после которого мы сразу же возобновим пленарное заседание Конференции по разоружению. Пленарное заседание закрывается.

Заседание прерывается в 11 час. 35 мин. и возобновляется в 11 час. 45 мин.

ПРЕЗИДЕНТ: Объявляю пленарное заседание Конференции по разоружению открытым. На рассмотрении Конференции находятся два проекта решений, которые распространены Секретариатом в связи с просьбами об участии и дальнейшими разъяснениями, полученными от делегаций Греции и Ирландии. Мы рассмотрим проекты решений в том порядке, в каком были получены просьбы стран-нечленов. Первый проект решения касается просьбы Греции. Она содержится в рабочем документе № 120 1/. Если нет возражений, я буду считать, что Конференция принимает проект решения. Возражений нет; Конференция принимает проект решения.

Второй проект решения содержится в рабочем документе № 121 2/ и касается просьбы, полученной от Ирландии. Если нет возражений, я буду считать, что Конференция принимает проект решения. По-видимому, возражений нет. Я считаю этот вопрос также решенным. Наша работа на сегодня завершена, и, если нет желающих выступить на этой стадии нашей работы, я намерен закрыть это пленарное заседание. Следующее пленарное заседание Конференции по разоружению состоится в четверг, 22 марта, в 10 час. 30 мин. Заседание закрывается.

Заседание закрывается в 11 час. 55 мин.

---

1/ "В связи с просьбой Греции (CD/477 и CD/478) и в соответствии с правилами 33-35 Правил процедуры Конференция в настоящий момент принимает решение пригласить представителя Греции принять участие в течение сессии 1984 года в пленарных заседаниях Конференции и ее вспомогательного органа, учрежденного в соответствии с пунктом 4 ее повестки дня".

2/ "В связи с просьбой Ирландии (CD/479 и CD/480) и в соответствии с правилами 33-35 Правил процедуры Конференция принимает решение в настоящий момент пригласить представителя Ирландии принять участие в течение сессии 1984 года в пленарных заседаниях Конференции и ее вспомогательного органа, учрежденного согласно пункту 4 ее повестки дня".